

Milwaukee®

**HEAVY-DUTY
ELECTRIC TOOLS**

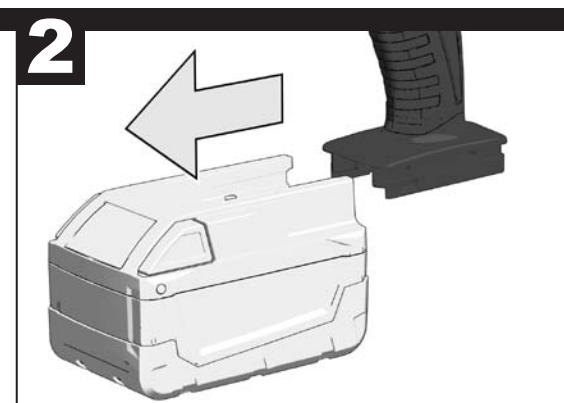
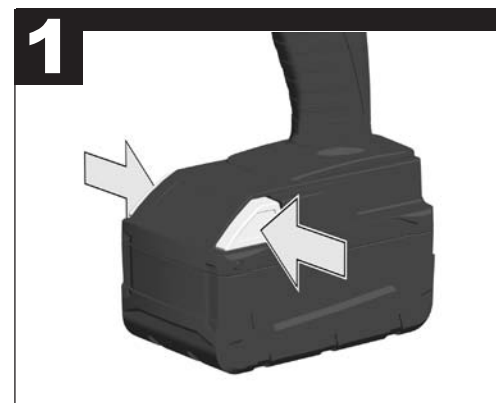
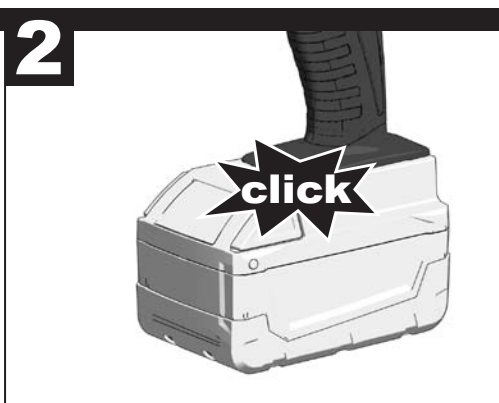
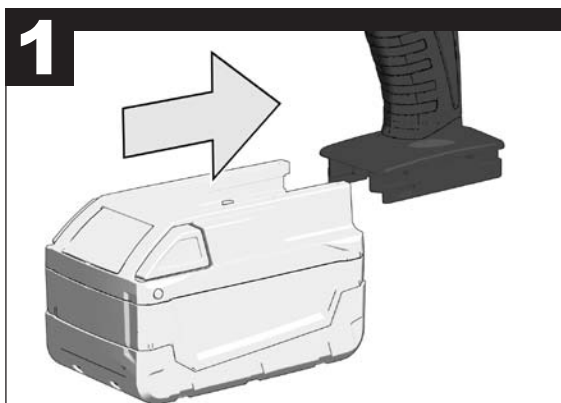
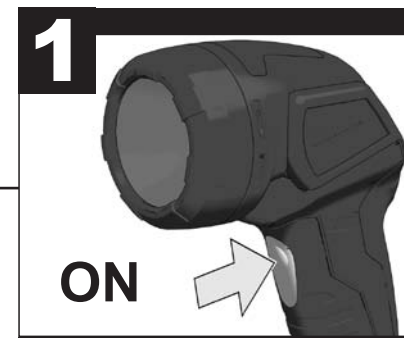
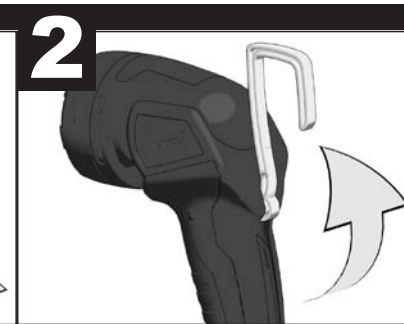
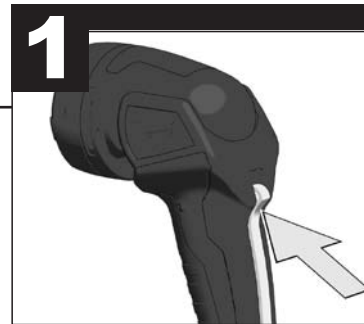
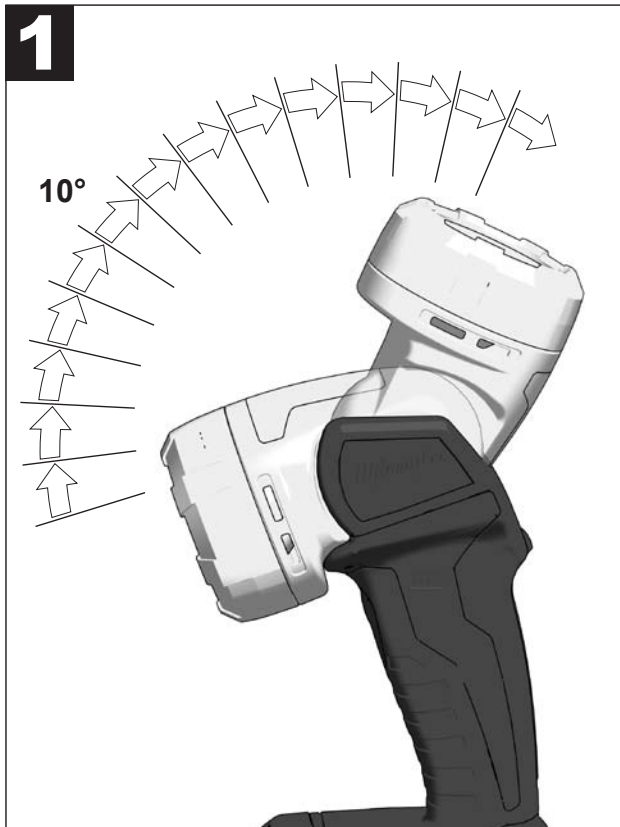
NOTHING BUT
**HEAVY
DUTY**
MILWAUKEE

**M 28 WL
M 28 WL LED**



Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání

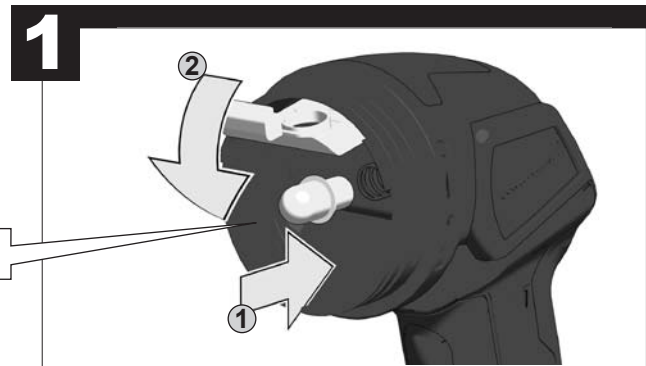
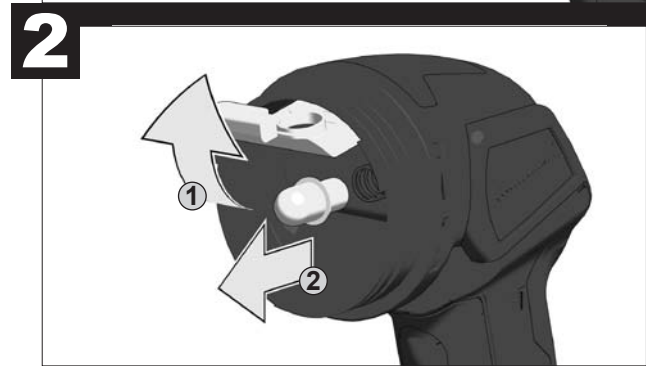
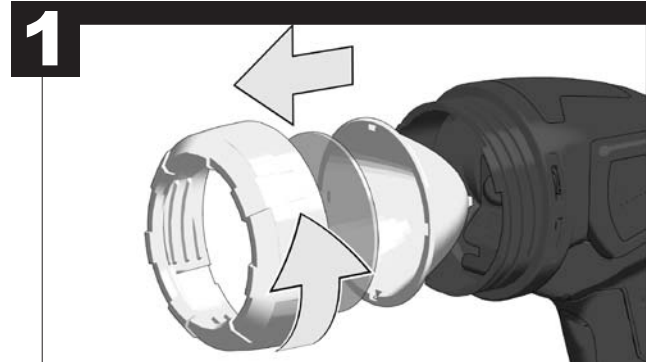
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по
эксплуатации
Оригинално ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
原始的指南



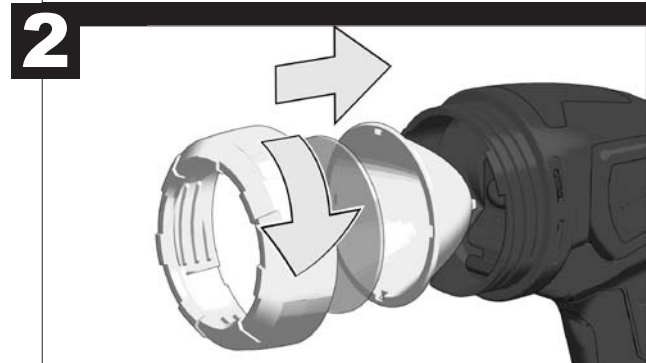
nur bei M28WL
only applicable for M28WL
uniquement sur M28WL
solo per M28WL
sólo para M28WL
só nos M28WL
alleen bij de M28WL
Kun på M28WL
kun ved M28WL

endast M28WL
vain mallissa M28WL
μόνο σε M28WL
Sadece şu tiplerde M28WL
pouze u M28WL
len pri M28WL
tylko w przypadku M28WL
kizárólag M28WL
samo pri M28WL

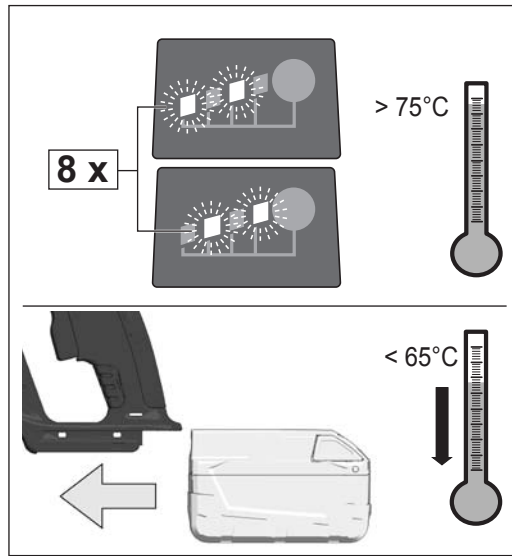
samo kod M28WL
tikai attiecībā uz M28WL
tik M28WL
ainult M28WL puhul
только у моделей M28WL
само при M28WL
aplicabil numai pt. M28WL
(применливо само за M28WL
只在 M28WL



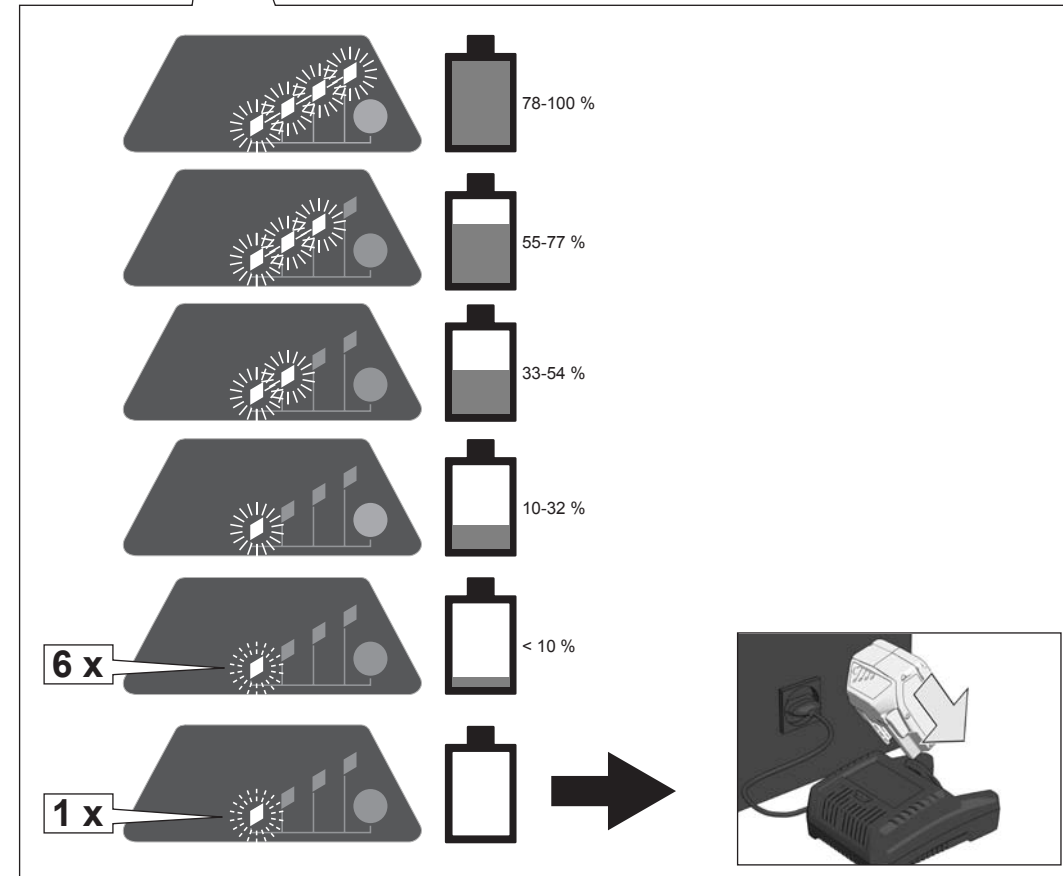
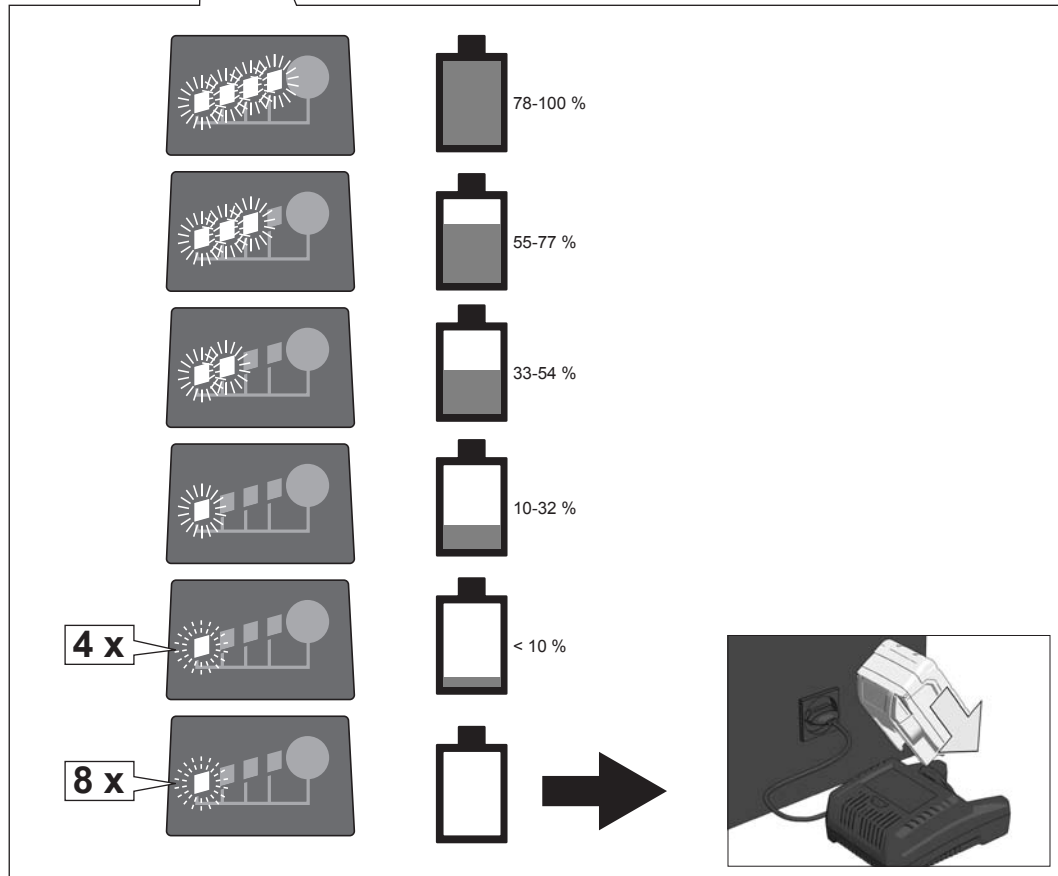
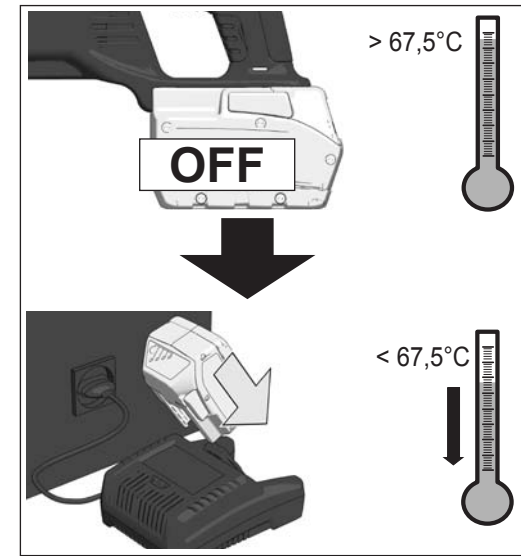
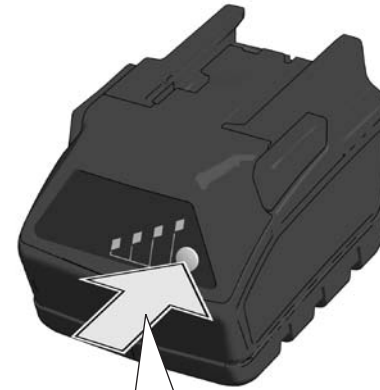
Milwaukee 28 (Id.No 49-81-0040)



M 28 BX



V 28 B



⚠️ WARNING! Read all safety warnings and all instructions, including those given in the accompanying brochure. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, auch die in der beiliegenden Broschüre. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

⚠️ AVERTISSEMENT! Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions, même celles qui se trouvent dans la brochure ci-jointe. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

Bien garder tous les avertissements et instructions.

⚠️ AVVERTENZA! E' necessario leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni, anche quelle contenute nella brochure allegata. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

⚠️ ADVERTENCIA! Rogamos leer las indicaciones de seguridad y las instrucciones, también las que contiene el folleto adjunto. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

⚠️ ATENÇÃO! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções, também aquelas que constam na brochura juntada. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

⚠️ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen door – ook die in de bijgeleverde brochure. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

⚠️ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige vejledninger, også i den vedlagte brochure. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

⚠️ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger, også de i den vedlagte brosjyren. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske stöt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

⚠️ VARNING! Läs alla säkerhetsanvisningar och andra tillhörande anvisningar, även de i den medföljande broschyren. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvariga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

⚠️ VAORITUS! Lue kaikki, myös ohjeistutussa esitteessä annetut turvallisuu­määräykset ja käyttöohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. **Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.**

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες, και αυτές στο επισυναπτόμενο φυλλάδιο. Αμελέεις κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

⚠️ UYARI! Güvenlikte ilgilii bütün açıklanmalar, talimatlar ve ilisitekteli broşürde yazılı bulunan hususları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalanna, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

⚠️ VAROVÁNÍ! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny a sice i s pokyny v přiložené brožůře. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

⚠️ POZOR! Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi a sice aj s pokynmi v priloženej brožúre. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/nebo ťažké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Prosimy o przeczytanie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń, również tych, które zawarte są w załączonej broszurze. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

⚠️ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást, a mellékelt brosúrában találhatókat is. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

⚠️ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, tudi tista v priloženi brošuri. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke

telesne poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

⚠️ UPOZORENIE! Prečítajte sigurnosne upute i uputnice, isto i one iz priložene brošure. Ako se ne bi poštivala napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

⚠️ IZMANĪBU! Izlasiet visu drošības instrukciju un lietošanas pamācību klāt pievienotajā bukletā. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabāiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

⚠️ DĚMESIO! Perskaitykite visas saugumo pastabas ir nurodymus, esančius pridėtoje brošūroje. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

⚠️ TÄHELEPANU! Lugege kõik ohutusnõudeid ja juhendid läbi, ka juures olevast brošüürist. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilööki, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

⚠️ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтсь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями, в том числе с инструкциями, содержащимися в прилагающейся брошюре. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

⚠️ ВНИМАНИЕ! Прочетете указанияя за безопасносие и съветите в приложената брошура. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Съхранявайте тези указания на сигурно място.**

⚠️ AVERTISMENT! Citiți toate avizele de siguranță și indicațiile, chiar și cele din broșura alăturată. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniiri grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства и инструкции. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди. **Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.**

⚠️ 注意！请务必仔细阅读所有安全说明和安全指示（应仔细阅读附上的小册子）。如未确实遵循警告提示和指示，可能导致电击、火灾並且/或其他严重伤害。妥善保存所有的警告提示和指示，以便日后查阅。

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Warnung: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuxes blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

¡Cuidado! No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

Aviso: Nunca dirija o raio de luz directamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Advarsel: Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

Varning: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarigha skador och till att man förlorar synförmågan.

Varoitus: Älä koskaan suuntaan valonsädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei pitemmäkään matkan päästä).

Valonsäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

Προειδοποίηση: Ποτέ μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην κοιτάζετε στην ακτίνα φωτός (επίσης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κοιτάγμα στην ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της ικανότητας όρασης.

Uyarı: Işık ışını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yöneltmeyiniz. Işık ışınına bakmayınız (büyük

mesafelerden dahi). Işık ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da göreme kaybına neden olabilir.

Výstraha: Světelný paprsek nikdy nesměřujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se neďívajte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí zrážného poranění očí nebo ztráty zraku.

Výstraha: Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa neďívajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Ostrzeżenie: Nigdy nie należy kierować promienia światelnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia światelnego (nawet z większej odległości)! Zaglądanie do promienia światelnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Figyelmeztetés: Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

Opozorilo: Nikdar snopa svetlobe ne usmerjavati neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.

Upozorenje: Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobe ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

Uzmanību! Gaismas kūli nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaimas kūlī (arī no lielāka attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

Dēmesio: šviesos spindulio niekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Hoiatus! Ärge suunake valguskiirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

Предупреждение: никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Внимание: Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

Attentionare: Nu îndreptați niciodată fascicolul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fascicolul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul

în fascicolul luminos poate provoca răniiri grave sau chiar pierderea vederii.

Предупредување: никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не правете го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

警告：务必绝不将光束对准人员或动物直照。请不要把眼睛靠近或直视光束（即使距离较大）。直视光束会导致严重伤害或造成失明。



Please read the instructions carefully before starting the machine.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.

Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta

Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.

Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.

Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.

Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.

Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.

Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.

Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.

Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.

Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.

Palun lugege enne käikulaskest kasutamisejuhend hoolikalt läbi.

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.

Va rugám citíji cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii

Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата пред да ја вклучите машината.

使用本机器之前请详细阅读使用说明书。

Do not disassemble the worklight. The LED light cannot be replaced.

Nicht die Lampe zerlegen. Die LED-Lampe ist nicht austauschbar.

Ne pas démonter la lampe. La lampe LED ne peut pas être échangée.

Non smontare la lampada. La lampadina a LED non è sostituibile.

No desarmar la lámpara. La lámpara con diodo LED no es reemplazable.

Não desmonte a lâmpada. A lâmpada LED não deve ser trocada.

Demonteer de lamp niet. De LED-lamp kan niet worden vervangen.

Skil ikke lampen ad. LED-pæren kan ikke udskiftes.

Ikke ta lampen fra hverandre. LED lampen er ikke utskiftbar.

Lampen får inte tas isär. LED-lampan kan inte bytas ut.

Älä hajota lamppua osiin. Valodiodilamppua ei voi vaihtaa uuteen.

Μην αποσυναρμολογείτε τη λαμπυρία. Η λαμπυρία LED δεν είναι ανταλλάξιμη.

Lambayı sökmeyiniz. LED lamba değiştirilmez.

Svítlnu nerozebírejte. Zdroj světla (LED) nelze vyměnit.

Svietidlo nerozoberajte. Zdroj svetla (LED) nie je možné vymeniť.

Nie rozkladač lampy na części. Żarówka LED nie podlega wymianie.

Ne szerelje szét a lámpát. A LED lámpa nem cserélhető.

Svetilke ne razstavljajte. LED-žarnica ni nadomestljiva.

Lampu ne rastavlјati. LED-lampa se ne može zamijeniti.

Lampu neizjaukt. Gaismas diožu lampā nav nomaināma.

Žibintuvo neardyti. Šviesos diodų lemputė nekeičiama.

Ärge monteerige lampi lahti. LED-pirn ei ole väljavahetatav.

Не разбирать лампу. Светодиодные лампы не меняются.

Не разглобявайте лампата. Светодиодната лампа не може да се сменя.

Nu dezasamblați lampă. Lampă cu LED nu se schimbă.

Не ја растурајте ламбата. ЛЕД-ламбичката не се заменува.

由于LED灯是不可交换的，不得把灯拆开。

Don't use this tool in wet areas .

Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Älä käyttää laitetta kosteassa ympäristössä.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.

Cihazı rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

A készüléket nem szabad nedves környezetben használni.

Napravo ne uporabljajte v prostorih ali okolici z veliko koncentracijo vlage.

Uređaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.

Iekārta nav paredzēta lietošanai mitrajā vidē

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas.

Не использовать прибор во влажной среде.

Ne izpolzvajate ureda във влажна и мокра среда.

Nu utilizați aparatul într-o ambientă umeză.

Ne go upotrebuјajte aparatot во влажно оокружување.

不得将机器使用于潮湿环境中。



CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.

ACHTUNG: Dieses Gerät kann gefährliche Strahlung aussenden. Nicht in die eingeschaltete Lampe blicken. Dies kann schädlich für das Auge sein.

ATTENTION : cet appareil peut émettre un rayonnement dangereux. Ne pas regarder dans la lampe lorsqu'elle est enclenchée. Cela peut provoquer des lésions sur les yeux.

ATTENZIONE: Il presente strumento può emettere radiazioni pericolosi. Non guardare la lampada accesa. Ne possono derivare danni all'occhio.

ATENCIÓN Este aparato puede emitir radiación peligrosa. No ponga la vista en la lámpara encendida. Esto puede ser perjudicial a los ojos.

ATENÇÃO: Este aparelho pode emitir uma radiação perigosa. Não olhe directamente para a lâmpada ligada. Poderá ferir o seu olho e danar a vista.

OPGELET: dit apparaat kan gevaarlijke straling uitzenden. Kijk niet in de ingeschakelde lamp. Dit kan schadelijk zijn voor uw ogen.

VIGTIGT: Dette apparat kan udsende farlig stråling. Kig ikke ind i lampen, når den er tændt. Fare for øjenskader.

OBS! Dette apparatet kan sende farlig stråling. Se aldri i lampen når den er slått på. Det kan være skadelig for øynene.

SE UPP: Hos denna apparat finns risk för farlig stråling. Titta aldrig direkt in i den tända lampen. Risk att skada ögonen.

HUOMIO: Tämä laite voi aiheuttaa vaarallisia säteilypäästöjä. Älä katso palavaan lamppuun. Se voi olla vaarallista silmille.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή αυτή μπορεί να εκπέμψει επικίνδυνη ακτινοβολία. Μην κοιτάξετε στην ενεργοποιημένη λάμπα. Αυτό μπορεί να είναι βλαβερό για τα μάτια.

DİKKAT: Bu cihaz tehlikeli ışınlar saçabilir. Yanmakta olan lambaya bakmayın. Bu durum gözler için zararlı olabilir.

POZOR: Tento přístroj může vysílat nebezpečné záření. Nedívejte se přímo do zapnuté lampy. Může to být škodlivé pro zrak.

POZOR: Tento prístroj môže vysielat nebezpečné žiarenie. Nedívajate sa priamo do zapnutej lampy. Môže to byť škodlivé pre zrak.

UWAGA: Ten przyrząd pomiarowy może emitować niebezpieczne promieniowanie. Nie patrzeć na włączoną lampkę. Może to być szkodliwe dla oczu.

FIGYELEM: A jelen készülék veszélyes sugárzást bocsáthat ki. Ne nézzen a bekapcsolt lámpába. Ez káros lehet a szemre.

POZOR: Ta naprava lahko oddaja nevarno žarčenje. Ne glejte v vklopljeno svetilo. Le to je za oči lahko škodljivo.

PAŽNJA: Ovaj aparat može opasno zračiti. Ne gledati u upaljenu lampu. To može biti štetno za oči.

UZMANĪBU! Šī ierīce var izstarot bīstamu starojumu. Nelūkoties uz ieslēgto lampu! Tas var būt kaitīgi acīm.

DĒMESIO: Šis prietaisas gali skleisti pavojingus spindulius. Nežiūrėti į jungtą lempą. Tai gali būti kenksminga akims.

ETTEVAATUST! Antud seade võib kiirgata ohtlikku kiirgust. Ära vaata töötavale lambile! See võib kahjustada nägemist.

ОСТОРОЖНО: данный прибор может быть источником опасного излучения. Не смотрите на рабочую lampu. Это может быть опасным для глаз.

ВНИМАНИЕ: Този уред може да има опасно излъчване. Не гледайте срещу включената лампа. Това може да доведе до увреждане на очите Ви.

ATENȚIE: Acest aparat poate emite radiații periculoase. A nu se privi în lampă aprinsă. Poate să fie dăunător pentru ochi.

ВНИМАНИЕ: Овој апарат може да испушта опасно зрачење. Не гледајте во окото. Ламба. Тоа може да биде штетно по окото.

注意：本仪器可能会发出危险的辐射。由于该辐射对眼睛会有害，务必不直视点亮的灯。



Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its

implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere accolte separatamente, al fine di essere reimpiagate in modo eco-compatibile.

¡No deseches los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos! De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico! De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

Elværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald! I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt værktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.

Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

Älä hävittää sähkötyökäulia tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektronikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökäulät on toimittettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωση της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να πιστέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Elektrikii el aletterini evdeki çöp kutusuna atmayın! Kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektronik eski cihazlar hakkıyndaki 2002/96/EC Avrupa yönetergelerine göre ve bu yönetergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre sarlılarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.

Elektrické náradí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použité elektrické náradí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnější recyklaci.

Elektrické náradie nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Podľa európskej smernice 2002/96/EG o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podrobiť ekologickej šetrnej recyklácii.

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejska Dyrektywa 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i zutilizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szemetbe! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és

környezetbarát módon újra kell hasznosítani."

Elektronegna orodja ne odstranjajte s hišnimi odpadki! V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/EG o odpadni elektricni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba elektricna orodja ob koncu njihove življenjske dobe loceno zbirati in jih predati v postopek okoliju prijaznega recikliranja.

Elektrone alate ne odlažite u kucne otpatke! Prema Evropskoj direktivi 2002/96/EG o starim elektricnim i elektronicnim strojevima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni elektricni alati sakupljati odvojeno i odvesti u pogon za reciklazio.

Nezmetite elektroiekartas sadzives atriktumos! Saskaana ar Eiropas Direktivu 2002/96/EG par lietotajam lektoiekartam, elektriskas iekartam u tas ieklausanu valsts likumdošana lietotas ektoiekartas ir jasavac atseviski u janogada otrizejai parstradei videi draudziga veida.

Neišmeskite elektros irengiumi u buitinius siukšlynus! Pagal ES Direktiva 2002/96/EG del naudoto irengiumo, elektros irengiumu ir ju itraukimo i valstybinius istatymus naudotos irengiumus butina suringti atskirai ir nugabenti antriniu žaliavu perdirbimui aplinkai nekenksmingu budu.

Ärge käidelde kasutuskölbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega! Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamiseks liikmesriikides tuleb asutuskölbmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringluse võtta.

Не выбрасывайте электроинструмент с бытовыми отходами! Согласно Европейской директиве 2002/96/EC по отходам от электрического и электронного оборудования и соответствующим нормам национального права вышедшие из употребления электроинструменты подлежат сбору отдельно для экологически безопасной утилизации.

Не извърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съобразно Европейска директива 2002/96/EO за стари електрически и електронни уреди и нейното реализиране в националното законодателство изхабените електроинструменти трябва да се събират отделно и да се предават в пункт за екологосъобразно рециклиране.

Nu aruncați scule electrice în gunoai menajeri! Conform directivei europene nr. 2002/96/CE referitor la aparate electrice și electronice uzate precum și la transpunerea acesteia în drept național, sculele electrice trebuie să colectate separat și introduse într-un circuit de reciclare ecologic.

不可以把损坏的电动工具丢弃在家庭垃圾中! 根据被欧盟各国引用的有关旧电子机器的欧洲法规2002/96/EC, 必须另外收集旧电子机器, 並以符合环保规定的方式回收再利用。

Copyright 2010

Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden Germany

+49 (0) 7195-12-0



ME77

(06.10)
4931 4141 40